



**Count on it.**

# Betjeningsvejledning

## Stråklippeenhed

til Greensmaster® 3000-serien

Modelnr. 04496—Serienr. 310000001 og derover

# Indledning

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Denne stråklippeenhed er monteret på en selvkørende maskine, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, golfbaner, på sportsbaner og kommercielle områder.

Læs disse oplysninger omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Model- og serienummerpladen er placeret på krydsrøret. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

|                |
|----------------|
| Modelnr. _____ |
| Serienr. _____ |

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og indeholder sikkerhedsmeddelelser, der angives med advarselssymbolet (Figur 1). Dette angiver en farekilde, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 1

## 1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to andre ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

# Indhold

|                                                                                      |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Indledning.....                                                                      | 2 |
| Opsætning.....                                                                       | 3 |
| 1 Positiv indstilling af knivcylindrene (over jorden) .....                          | 3 |
| 2 Negativ indstilling af knivcylindrene (under jorden) .....                         | 3 |
| 3 Justering af græsafskærmningen .....                                               | 4 |
| 4 Justering af frontrulleskraberen .....                                             | 4 |
| 5 Justering af baghjulsskraberne .....                                               | 5 |
| 6 Montering af stråklipperenhederne.....                                             | 5 |
| Betjening.....                                                                       | 6 |
| Uddannelsesperiode .....                                                             | 6 |
| Juster rullerne på bærerrammen til Greensmaster 3200, 3200-D og 3250-D .....         | 6 |
| Kontrol/justering af trykket på aflastningsventilen i knivcylindrenes kredsløb. .... | 7 |
| Mulige knivkonfigurationer .....                                                     | 8 |
| Tip vedrørende betjening.....                                                        | 8 |
| Vedligeholdelse .....                                                                | 9 |
| Smøring .....                                                                        | 9 |
| Vedligeholdelse af knivcylindren .....                                               | 9 |

# Opsætning

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

| Fremgangsmåde | Beskrivelse       | Antal | Anvendelse                                          |
|---------------|-------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| <b>1</b>      | Kræver ingen dele | –     | Justering af knivcylindrene til positiv indstilling |
| <b>3</b>      | Kræver ingen dele | –     | Juster græsafskærmningen.                           |
| <b>4</b>      | Kræver ingen dele | –     | Juster frontrulleskraberen.                         |
| <b>5</b>      | Kræver ingen dele | –     | Juster baghjulsskraberne.                           |
| <b>6</b>      | Kræver ingen dele | –     | Montering af stråklipperenhederne.                  |

**Vigtigt:** Læs betjeningsvejledningen grundigt, inden du betjener stråklipperenheden. Hvis du undlader at gøre dette, kan det medføre beskadigelse af stråklipperenheden.

**Bemærk:** Stråklipperenheden sendes i komplet samlet stand.

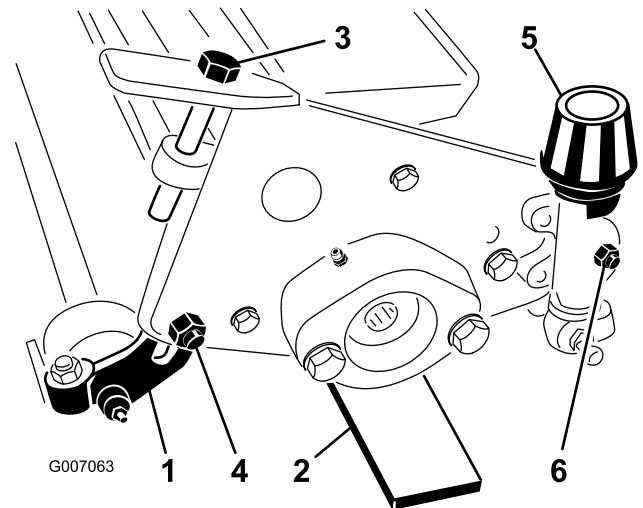
**1**

## Positiv indstilling af knivcylindrene (over jorden)

### Kræver ingen dele

**Bemærk:** De bageste hjulbeslag er monteret bag på stellet.

1. Placer stråklipperenheden på et plant underlag.
2. Løsn (2) låsemøtrikker på brædeboltene, der fastgør de bageste hjulbeslag til stråklipperens stel (Figur 2).
3. Placer en målestang, som har den ønskede knivhøjde over jorden, under hver ende af stråklipperens knivcylindre.
4. Drej justermaskinskruerne på hver ende af stråklipperenheden, så de bageste hjulbeslag hæves til maksimal "oppe"-position (Figur 2). Placer baghjulene på et plant underlag (således at knivcylindrene berører målestængerne), og juster hjulbeslaget på den side, hvor baghjulet er hævet over det plane underlag, indtil det pågældende hjul berører det plane underlag. Tilspænd begge låsemøtrikker på brædeboltene.



Figur 2

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Bageste hjulbeslag | 4. Låsemøtrik      |
| 2. Målestang          | 5. Klippehøjdeknop |
| 3. Justermaskinskrue  | 6. Låsemøtrik      |

**2**

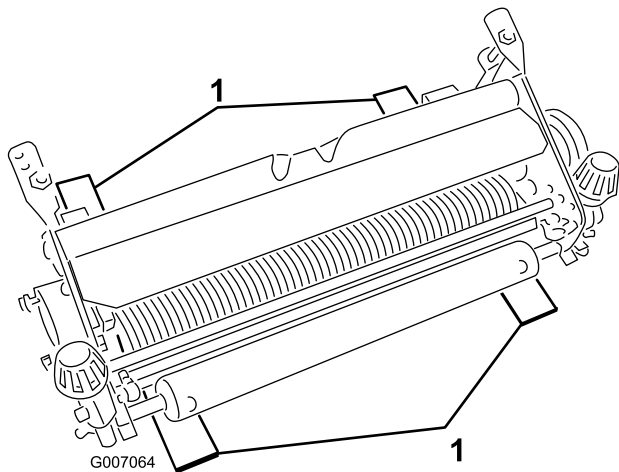
## Negativ indstilling af knivcylindrene (under jorden)

### Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

**Bemærk:** Den anbefalede, maksimale negative indstilling for kniven er, så den har en nedramningsdybde på 1/4 tomme.

1. Placer stråklippeenheden på et plant underlag.
2. Placer (4) målestænger, som har den ønskede nedramningsdybde under jorden, under stråklippeenhedens forreste rulle og baghjul (Figur 3).



Figur 3

1. Målestang (4)

3. Når begge baghjul berører det plane underlag, skal du løsne låsemøtrikkerne på de to klippehøjdeknapper. Drej klippehøjdeknapperne, indtil begge ender af den forreste rulle berører det plane underlag. Brug et stykke papir til at kontrollere hver rulleendes berøring med underlaget. Tilspænd låsemøtrikkerne på begge klippehøjdeknapper igen (Figur 2).

# 3

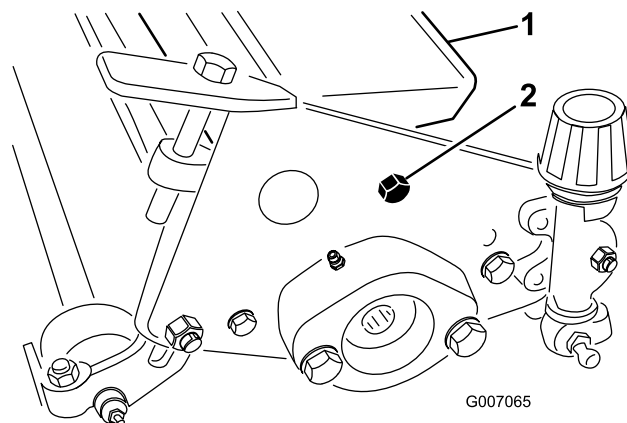
## Justering af græsafskærmningen

**Kræver ingen dele**

### Fremgangsmåde

1. Løsn de (2) maskinskruer, der fastholder den forreste græsafskærmning.
2. Juster græsafskærmningen til den ønskede indstilling, og tilspænd maskinskruerne.
3. Drej stråklipperens knive for at sikre, at knivene ikke berører eller påvirker græsskjoldet.

**Bemærk:** I takt med, at stråklipperens knive slides, mindskes knivcylinderens diameter, og indstillingen ændres. Kontroller justeringen regelmæssigt for at sikre, at den ønskede indstilling opnås.



Figur 4

1. Græsafskærmning
2. Skrue til græsafskærmning

**Bemærk:** Stangen bag på afskærmningen kan justeres, således afstanden til underlaget mindskes. Sørg for, at stangen justeres igen, hvis stråklipperens knive udskiftes.

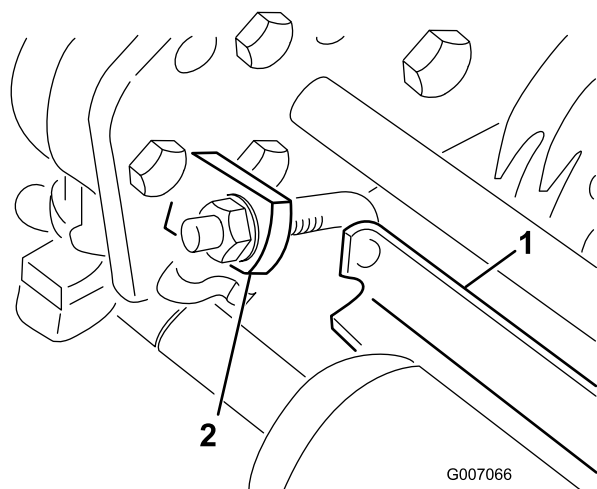
# 4

## Justering af frontrulleskraberen

**Kræver ingen dele**

### Fremgangsmåde

1. Løsn låsemøtrikken og kontramøtrikken, der fastgør hver ende af frontrulleskraberen til holderne.
2. Juster rulleskraberen, indtil der er en afstand på 0,030 –0,060 tommer mellem skraber og rulle.



Figur 5

1. Frontrulleskraber
2. Rulleholder

3. Tilspænd de låsemøtrikker og kontramøtrikker, der fastgør rulleskraberen til holderne.

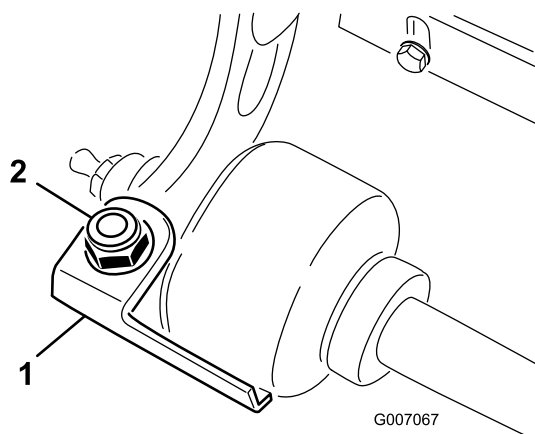
5

## Justering af baghjulsskraberne

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Løsn den kontramøtrik og låsemøtrik, der fastgør baghjulsskraberen til beslaget.
2. Juster hver skraber, indtil der er en afstand på 0,030 – 0,060 tommer mellem skraberens forkant og hjulet.



Figur 6

1. Bageste hjulskraber
2. Kontramøtrik

3. Tilspænd de låsemøtrikker og kontramøtrikker, der fastgør skraberne til holderne.

**Bemærk:** Justeringen af skraberne kan ændres, så den opfylder plæneforholdene.

6

## Montering af stråklipperenhederne

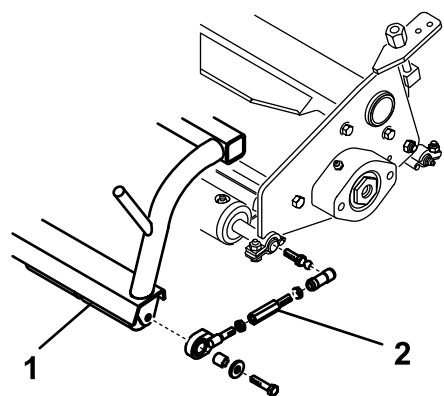
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

**Vigtigt:** Hvis stråklipperen har en negativ indstilling, skal man sørge for at forhindre skade på knivcylindrene ved kontakt med betongulve eller brolagte underlag.

**Bemærk:** Ved montering af stråklippeenheder på traktionsenheden Greensmaster 3200 eller 3200-D skal trækledssættet, Toro, delnr. 94-9630, monteres på hver enhed. Der kræves ikke trækledssæt ved montering af stråklippeenheder på andre Greensmaster-modeller.

1. Stil maskinen på et plant underlag, sænk løftearmene, stop motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Skub stråklippeenheden ind under traktionsenhedens trækramme, mens løfterullen fastgøres på løftearmen.



G007068

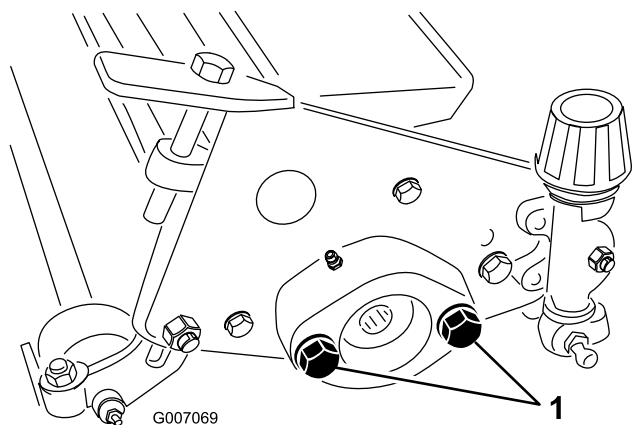
Figur 7

1. Trækramme
2. Trækledssæt

**Bemærk:** Når stråklippeenheden monteres i højre, forreste position på traktionsenheder i Greensmaster 32xx-serien, skal modvægten fjernes fra enhedens venstre ende og monteres i højre ende. Motoren skal tilsluttes den venstre ende.

- A. Monter trækledssættet, Toro, delnr. 94-9630, i henhold til de anvisninger, der følger med sættet.

- B. Juster monteringskrueene på knivcylinderdrevets motor, således at ca. 1/2 tomme af gevindene på hver skrue er synlige (Figur 8).
- C. Indfedt motorens notaksel med rent fedt, og monter motoren ved at dreje motoren med uret, så motorflangerne går fri af monteringskrueene. Drej motoren mod uret, indtil flangerne indeslutter monteringskrueene, og tilspænd skrueene.



Figur 8

1. Knivcylinderdrevets monteringskruee

# Betjening

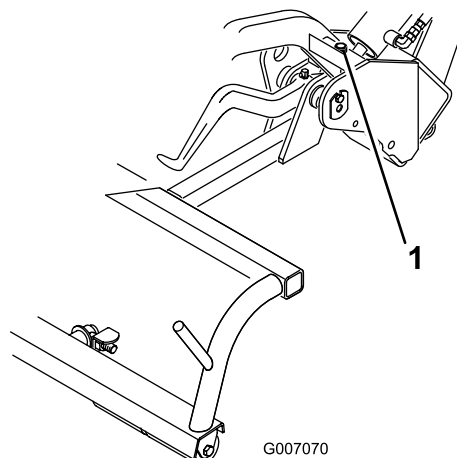
## Uddannelsesperiode

Vurder stråklipperens ydeevne i den ønskede indstilling, inden stråklippeenhederne betjenes på en green. Brug stråklipperen på et ryddet, ubrugt område for at afgøre, om de ønskede resultater opnås. Juster stråklipperen, hvis der ønskes en ændring.

**Bemærk:** Når stråklippeenheder monteres på traktionsenhederne Greensmaster 3200, 3200-D eller 3250-D og betjenes med tung last, kan det være nødvendigt at foretage en justering af bærerrammen og aflastningsventilen i knivcylinderens kredsløb. Gør som følger:

## Juster rullerne på bærerrammen til Greensmaster 3200, 3200-D og 3250-D

1. Stil traktionsenheden på et plant underlag, og sænk klippeenhedens bærerramme ned på underlaget.
2. Løsn kontramøtrikken på bærerrammens stopskrue, og drej skrueen for at sænke bærerrammens rulle ned på underlaget. Tilspænd kontramøtrikken, når justering er opnået.



Figur 9

1. Bærerrammens rulle      2. Stopskrue

3. Når klippeenhederne er monteret igen, skal bærerrammens stopskrue justeres, så der er en afstand på  $3/8 \pm 1/8$  tommer mellem bærerrammens rulle og underlaget.

# Kontrol/justering af trykket på aflastningsventilen i knivcylindrenes kredsløb.

Greensmaster 32xx-serien (Modelnr. 04380 og 04381), Greensmaster 32xx-serien (Modelnr. 04383-26999999 og op) og Greensmaster 3150 (Modelnr. 04357-26999999 og op)

## A. Forholdsregler ved testning af hydraulikken

### ⚠ FORSIGTIG

Hvis målerne ikke bruges med de anbefalede trykforhold (psi) som anført i testprocedurerne, kan det medføre beskadigelse af måleren og lækkende varm olie med deraf følgende risiko for personskade.

Al testning skal udføres af to personer. En person skal sidde i førersædet og betjene maskinen, og den anden person skal læse og registrere testresultaterne.

### ⚠ FORSIGTIG

Brug alle hydrauliske betjeningsanordninger med henblik på at tage trykket af systemet og forhindre personskade som følge af hydraulikolie under tryk. Betjeningsanordningerne skal betjenes med tændingskontakten i positionen RUN (kør) og motoren i positionen OFF (fra). Når trykket er taget af systemet, skal tændingskontakten sættes i positionen OFF (fra) igen. Tag nøglen ud af tændingen.

### ⚠ ADVARSEL

Alt tryk skal tages af systemet ved at stoppe motoren og sænke eller understøtte klippeenhederne eller andre redskaber, inden du frakobler eller udfører arbejde på hydrauliksystemet.

Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, når du søger efter lækager – ikke hænderne. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Hvis der sprøjtes væske ind i huden, skal det fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader. En sådan personskade kan medføre koldbrand.

1. Rengør maskinen grundigt, inden du frakobler eller skiller eventuelle hydraulikkomponenter ad. Det er altid vigtigt at tænke på renhed, når man arbejder på hydraulikudstyr. Snavs kan medføre stort slid på komponenterne.
2. Sørg for, at hætter eller stik på hydraulikrør er åbne eller synlige ved testning eller afmontering af komponenter.
3. Motoren skal være i god driftstilstand. Brug en omdrejningstæller, når der udføres en hydrauliktest. Motorhastigheden kan påvirke prøveaflysningernes nøjagtighed.
4. Indgangs- og udgangsslangerne skal forbindes korrekt, og de må ikke vendes om (prøveapparat med tryk- og flowfunktion) for at forhindre beskadigelse af det hydrauliske prøveapparat eller hydraulikkomponenterne.

## B. Kontrol af trykket på manifoldens aflastningsventil

1. Sørg for, at hydraulikolien har normal driftstemperatur ved at bruge maskinen i ca. 10 minutter.
2. Sørg for, at maskinen er stillet på et plant underlag med klippeenhederne sænket. Sørg for, at motoren er slukket og at parkeringsbremsen er aktiveret.
3. Læs forholdsreglerne for testning af hydraulikken.
4. Frakobl slangeforbindelsen på den kantplade, der fører til indgangsporten på den venstre knivcylindermotor.
5. Frakobl slangeforbindelsen ved den tandhjulspumpe, der fører til Port P1, der kan ses nederst på hydraulikmanifolden.

6. Monter prøveapparatet i serie med slange- og kantpladeforbindelse. Sørg for, at strømreguleringsventilen er helt åben.
7. Slut T-leddet og måleapparatet til fittingen og slangeforbindelsen på tandhjulspumpen.
8. Hvis der er monteret et baglapningssæt, skal du sørge for, at baglapningsknappen på ventilblokken er i klippeposition. Sørg for, at knivcylindrens hastighedsknap er indstillet til maksimum.

### ⚠ FORSIGTIG

**Hold afstand til knivcylindrene under testning for at forhindre, at de roterende knivcylindre forårsager personskade.**

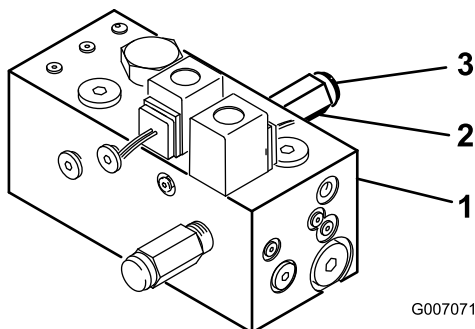
9. Start motoren, og flyt gashåndtaget til fuld kraft. Aktiver klippeenhederne.
10. Hold nøje øje med trykmåleren, mens du langsomt lukker strømreguleringsventilen, så den er helt lukket. Hvis trykmåleren ikke viser 3000 psi, skal du slukke motoren og justere aflastningsventilen. Fortsæt med at justere manifoldens aflastningsventiler, punkt C.

## C. Justering af manifoldens aflastningsventil

### ⚠ ADVARSEL

Foretag aldrig justering af aflastningsventilen, når hydrauliksystemet er under tryk. Hydraulikolie kan sprøjte ud af ventilen, når hætten er taget af. Dette kan medføre personskade. Sæt altid hætten på, og tilspænd, inden systemet sættes under tryk.

1. Tag hætten af aflastningsventilen bag på manifolden med en unbrakonøgle (Figur 10).



**Figur 10**

- |                         |          |
|-------------------------|----------|
| 1. Manifold             | 3. Hætte |
| 2. Aflastningsindsatsen |          |

2. Drej justeringssoklen i ventilen 1/8 drejning med uret for at øge trykindstillingen.
3. Drej justeringssoklen i ventilen 1/8 mod uret for at reducere trykindstillingen.
4. Monter, og tilspænd ventilens hætte. Test trykindstillingen igen (3000 psi maksimum)
5. Udkobl stråklippeenhederne. Stands derefter motoren.
6. Kobl prøveapparatet af manifolden og slangen. Kobl slangen til pumpen igen.
7. Når klippeenhederne er monteret, kan aflastningsventilens indstilling forblive 3000 psi.

### ⚠ FORSIGTIG

**Aflastningsventilens tryk må ikke overstige 3000 psi. Lækkende olie kan medføre personskade.**

## Mulige knivkonfigurationer

Stråklippeenheden sendes fra fabrikken med en afstand på 1/2 tomme mellem knivene. Når der bruges forskellige kombinationer af tykke afstandsklodser på 1/4 tomme (Toro, delnr. 17-1600) og tykke afstandsklodser på 3/4 tomme (Toro, delnr. 82-6600), kan der opnås knivafstande på 1/2, 3/4 eller 1-1/4 tomme.

## Tip vedrørende betjening

- Kør traktionsenheden ved fuld gas med varierende kørselshastighed med henblik på at tage højde for stråklipningsbelastning.
- Den maksimale, negative indstilling (anbefalet) af stråklipperens knive er en nedramningsdybde på 1/4 tomme.
- Den strømforsyning, der er nødvendig til betjening af stråklippeenhederne, varierer afhængigt af plæne- og jordforhold. Under visse forhold kan det være nødvendigt at reducere kørselshastigheden.

**Bemærk:** En 1/8 drejning af justeringssoklen er ca. 50 psi, eller 1 drejning er ca. 400 psi.



# Vedligeholdelse

## Smøring

**Eftersynsinterval:** For hver 20 timer

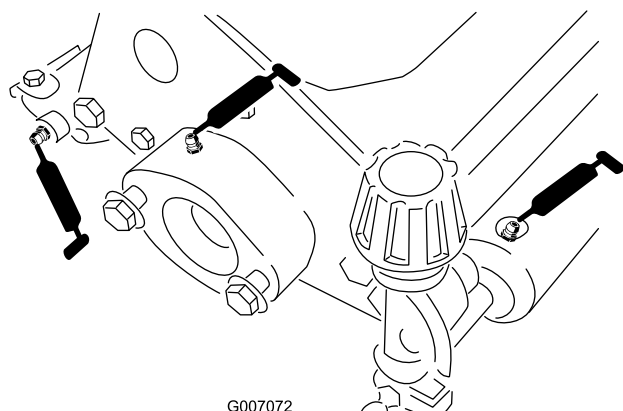
Der er (6) smørenipler på hver stråklippeenhed. Det bedste resultat opnås med en manuel fedtpistol.

**Fedttype:** #2 Litiumbaseret universalfedt nr. 2.

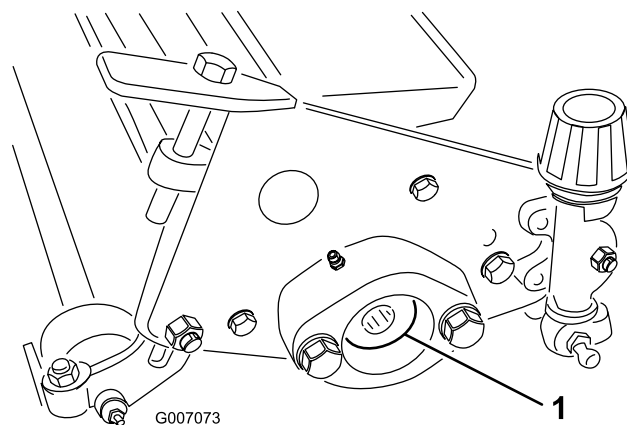
1. Tør hver fedtfitting af med en ren klud.
2. Smør fedt på knivcylinderlejerne, frontrullelejerne og baghjulslejerne, indtil du kan mærke tryk.

**Vigtigt:** Tryk ikke for hårdt, da fedttætningerne ellers vil blive permanent beskadigede.

3. Tør overskydende fedt af



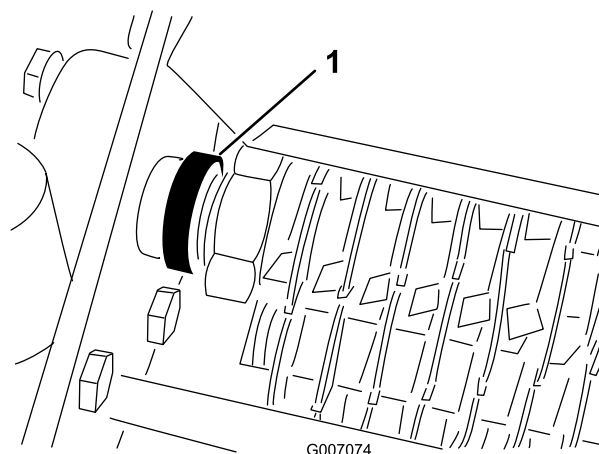
Figur 11



Figur 12

1. Lejehus

4. Fjern sætskruerne fra låsemufferne på knivcylinderlejerne (Figur 13).



Figur 13

1. Låsemuffe

## Vedligeholdelse af knivcylinderen

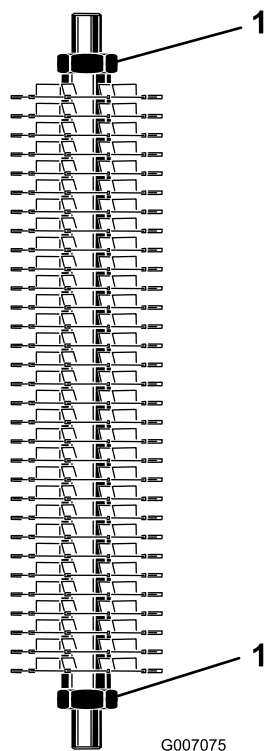
### Afmontering af knivcylinderen

1. Løsn de to (2) skruer og skiver, der fastgør modvægten på enden af stråklippeenheden. Afmonter modvægten.
2. Løsn de to (2) skruer, der fastgør cylindermotoren til den anden ende af stråklippeenheden. Afmonter cylindermotoren.
3. Fjern de to (2) maskinskrue og låsemøtrikker, der fastgør knivcylinderens lejhuse til hver ende af stråklippeenheden (Figur 12).

5. Løsn låsemufferne ved at dreje låsemuffen modsat den normale drejeretning med en drivbolt og en hammer.
6. Skub leje husene og låsemufferne af stråklipperens knivcylinderaksel.
7. Træk forsigtigt enheden af stråklipperens stel.

### Tag knivene af akslen

1. Fjern en af 1-1/8 tomme møtrikkerne fra akslen.



Figur 14

1. 1-1/8 tomme møtrik

2. Tag afstandsklodser og stråklipperknivene af akslen.

**Vigtigt:** Når knivene tages af den sekskantede aksel, skal du være opmærksom på placeringen af referencehullerne i knivene. Dette er meget vigtigt at bemærke, når knivene skal monteres igen.

### ⚠ FORSIGTIG

Udvis forsigtighed, når knivene tages af akslen, da de er ekstremt skarpe og kan have grater, som du kan skære hænderne på.

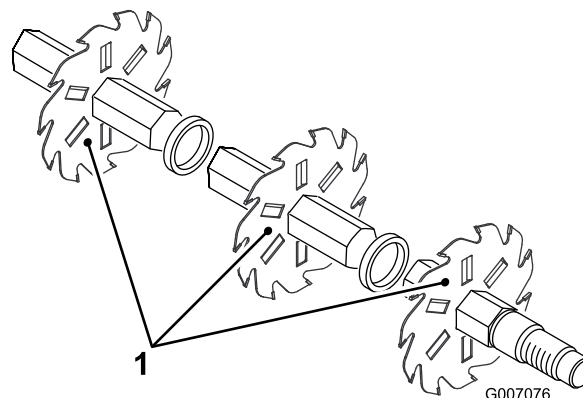
3. Når knive og afstandsklodser er afmonteret, skal du rengøre og smøre den sekskantede aksel med et tyndt lag fedt for at lette samling af enheden.

**Vigtigt:** De to 3/4 tomme afstandsklodser skal samles på hver ende af akslen. De enkelte knive på stråklippeenheden må ikke inverteres. Det er meget vigtigt, at delene samles i den rigtige rækkefølge. Stråklippeenhedens knive må ikke inverteres, når enheden skilles ad, og de må ikke samles i modsat rækkefølge. Læg mærke til stråklipperens referencehuller. Der er et referencehul til brug ved samling med henblik på at opnå DEN KORREKTE SKRUELINJE FOR STRÅKLIPPEENHEDEN.

## Montering af stråklipperens knive (afstand på 1/2 tomme)

Anvend følgende procedure for at sikre, at den korrekte skruelinje opnås, når stråklipperens knive monteres.

1. Monter først en 3/4 tomme afstandsklod på knivcylinderakslen, og saml herefter en knivcylinder.
2. Monter herefter en 1/2 tomme afstandsklod.
3. Stråklipperens individuelle knivcylindre må ikke inverteres, når de igen monteres på knivcylinderakslen. Dette kan medføre, at stråklipperen fungerer utilfredsstillende. Man bør altid være opmærksom, når stråklipperens knive tages af knivcylinderen.
4. Monter den næste kniv i retning mod uret, så referencehullet ikke flugter med det første knivhul, men er forskudt i en afstand på en hex i forhold til akslen (Figur 15). Fortsæt med at montere afstandsklodser og knive på denne måde, indtil alle knive er monteret. Når enheden er korrekt samlet, centrerer knivene på akslen, og de forskydes på en sådan måde, at de får spiraludseende.



Figur 15

1. Referencehuller

5. Når afstandsklodser og knive er samlet, skal der påføres Blue Loctite nr. 242 på 1-1/8-tomme møtrikken og tilspændes med et omdrejningsmoment på 109-136 Nm. Knivene skal centrerer på akslen med en afstand på  $\pm 0,06$ .

**Bemærk:** Hvis notmøtrikkerne blev taget af enderne på stråklippeenheden, skal der påføres Blue Loctite nr. 242 på møtrikkernes gevind, inden de sættes på igen. Tilspænd møtrikkerne med et omdrejningsmoment på 54-81 Nm (venstre møtrik har venstregevind).

**Vigtigt:** Sørg for, at knivenes skarpe kant vender mod stråklippeenhedens drejeretning.

## Montering af knivcylinderen på stellet

1. Sæt en låsemuffe på hver ende af knivcylinderakslen.  
En muffe med en større indvendig diameter skal vende udad.
2. Sæt en låsemuffe på hver ende af knivcylinderakslen.  
En muffe med en større indvendig diameter skal vende udad.
3. Monter, og fastgør knivcylinderens lejehus på hver ende af stråklippeenheden med de maskinskruer og låseskiver, som tidligere blev fjernet.
4. Placer knivcylinderakslen på en sådan måde, at den er centreret mellem stråklipperens sideplader inden for en afstand på 0,12 tommer.
5. Brug en drivbolt og en hammer til at tilspænde låsemufferne på knivcylinderens aksellejer. Tilspænd i drejeretningen. Tilspænd sætskruerne (2).
6. Fastgør modvægten på stråklippeenhedens ende med (2) skruer og skiver.
7. Fastgør knivcylindermotoren på den anden ende af stråklippeenheden med (2) skruer.
8. Kontroller den positive og negative knivcylinderindstilling, og juster om nødvendigt igen.



## Toro Total dækningsgaranti

### En begrænset garanti

#### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro® Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdebløttere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejl diagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produkt udstyret med timetæller.

#### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din betjeningsvejledning. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

#### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, som er en følge af at have betjent produktet på en ødelæggende, uagtensom eller hensynsløs måde.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, bundknive, piber, tændrør, styrehjul, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.

#### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren. Hvis alt andet svigter, kan du kontakte os hos Toro Warranty Company.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

#### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

#### Bemærkning vedrørende garanti for dybdeafsladningsbatteri:

Dybdeafsladningsbatterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning.

#### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af genstande og fejl, der ikke er dækket, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, for hvilken omkostningerne afholdes af ejeren.

#### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti.

Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed. I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.

Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

#### Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tidsmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Læs garantierklæringen om motoremissionskontrol, som er trykt i *betjeningsvejledningen* eller indeholdt i motorproducentens dokumentation, for at få yderligere oplysninger.